

# TODTMOOS

*...typisch Schwarzwald*



*...und das Wehratal*



Naturpark  
Südschwarzwald e.V.

  
SCHWARZWALD

herz erfrischend echt.



*Heimat ist dort,  
wo wir uns geborgen fühlen,  
wo Menschen uns mögen.*



# Todtmoos

echte Landlust...



Prächtiger Blumenschmuck ziert die Häuser



Schwarzwaldhäuser in Todtmoos-Weg



Schwarzwälder Gemütlichkeit – auch für die Kleinen

Todtmoos und Wehr stellen sich vor und nehmen Sie mit auf eine traumhaft schöne Reise durch die natürlich typische und einmalig reizvolle Schwarzwaldlandschaft.

Wir freuen uns, Ihnen unsere Natur- und Kulturschätze schon vor Ihrem Urlaub nahe bringen zu dürfen.

Todtmoos – idyllisch im Südschwarzwald gelegen – auf einer Höhe zwischen 663 und 1.263 Metern über dem Meeresspiegel und Wehr (280 – 900 m ü. M.), eine junge und dynamische Stadt zwischen Schwarzwald und Hochrhein, sind zu jeder Jahreszeit eine Reise wert.

*Trip to the Countryside. Todtmoos and Wehr are proud to present themselves and take you along on a fantastically beautiful trip through the uniquely attractive natural landscape characteristic of the Black Forest. We take pleasure in being allowed to provide you with a glimpse of both the treasures nature offers and those our culture has created even before your holiday begins. Todtmoos, with its idyllic setting in the southern Black Forest – between 663 and 1.263 metres above sea level and Wehr (280 – 900 m a.s.l.), a young and dynamic city located between the Black Forest and the Rhine, are well worth a visit at any time of the year.*



Die Pfarrkirche im Jahre 1627



Vordertodtmoos im Jahre 1845



Die Wallfahrtskirche 'Unserer lieben Frau'

Seine Entstehung verdankt Todtmoos – der Legende nach – einer Marienerscheinung im Jahre 1255. Es soll wundersame Ereignisse und Heilungen gegeben haben, die Todtmoos weit über seine Grenzen hinaus bekannt machten. Auch in der heutigen hektischen Zeit pilgern tausende Gläubige zur Wallfahrtskirche „Unserer lieben Frau“. Orte der Kraft inmitten unberührter Natur verleihen Ruhesuchenden Stärke und Gelassenheit.

*History leaves a mark. Todtmoos owes its existence, according to legend, to an appearance by the Virgin Mary in 1255. Miraculous events and healings are said to have taken place, which made Todtmoos renowned well beyond its borders. Even in today's hectic times, thousands of pilgrims make the journey to the pilgrimage church of "Our dear Lady". Places where power resides amidst unspoilt countryside provide those seeking rest with strength and serenity.*



*Nach Hause kommen -  
das ist es, was wir wollen.*



Kräutergarten in Todtmoos-Lehen



Blick auf Todtmoos-Weg



Vordertodtmoos mit Wallfahrtskirche



# Todtmoos

## hier sind wir zu Hause

Mit seinen 13 Ortsteilen, seinem malerischen Ortskern, einladenden Geschäften, freundlichen und kinderlieben Gastgebern erstrahlt unser Ort in Lebensfreude und Natürlichkeit.

*This is where we are home. With its 13 individual parts, its picturesque centre, inviting shops, and hospitable hosts (children welcome!), our town positively beams with enjoyment of life and unaffected naturalness.*





Blick von Todtmoos-Lehen nach Strick



Da haben sich wohl zwei gefunden...



Ein schöner Blick nach Todtmoos

*Duft der Wälder und der Matten,  
Sonne mit so milder Kraft,  
Wäldergrün mit kühlem Schatten  
ist's, was Todtmoos Ruhm verschafft.*



# Todtmoos

ein Stück unverfälschte Heimat



Harmonische Architektur ziert den Ortskern



Lebendiges Ortszentrum in Vordertodtmoos



Gemütlicher Nachmittag im Straßencafé

Unser Heilklimatischer Kurort mit seinem milden Reizklima ist eingebettet zwischen wildromantischen Schluchten, dichten und duftenden Wäldern, blühenden Wiesen, klaren Bächen und lauen Lüften, die sanft Bäume und Matten wiegen. Schließen Sie Ihre Augen. Spüren Sie auch den Hauch natürlich unbegrenzter Freiheit auf Ihrer Haut?

*A Piece of Unspoilt Nature. Todtmoos' mildly bracing climate has made it a recognised spa resort. It is set between wildly romantic gorges, dense and fragrant forests, fields teeming with flowers, clear streams and mild breezes which cause the trees and meadows to sway gently. Close your eyes and you will experience a sensation of the unrestricted freedom of nature wafting over your skin.*



Volkstümliches Konzert in der Wehratalhalle

Auf dem Weg zum Bergwerk „Hoffnungstollen“

Altes Brauchtum

# Tradition

## Brauchtum leben und erleben

Tradition, Handwerk und Moderne gehen Hand in Hand, ergänzen sich. Während unserer brauchtümlichen Veranstaltungen gewinnen Sie Einblicke in Gewohnheiten, Lebens- und Arbeitsweisen längst vergangener Zeiten. Ein breites Spektrum an kulturellen Festlichkeiten, Vorführungen, Konzerten sowie Ausstellungen begleiten Sie auf Ihrer Zeitreise zwischen Früher und Heute.

*Experiencing ancient customs at first hand. Traditions, craftsmanship and modernity go hand in hand, complement each other. Through any of the events showing our local customs, you will gain an insight into the habits and ways of living and working in times long past. A broad spectrum of cultural events, demonstrations, concerts as well as exhibitions will accompany you as you travel through time between the past and the present.*



Unser Heimatmuseum – ca. 250 Jahre alt

Wollen Sie auch probieren? Dann kommen Sie zu uns

Einblicke ins Leben vergangener Zeiten

*Tradition heißt nicht,  
Asche verwahren,  
sondern eine Flamme  
am Brennen halten.*

# Spezialität

## kulinarische Vielfalt



Ein Stück Schwarzwälder Schinken – auf Tannenreisig geräuchert – dazu eine Scheibe frisches, warmes Holzofenbrot – hmm, wie das duftet. Eine weltbekannte Schwarzwälder Spezialität, wo könnte sie besser schmecken als bei uns in Todtmoos? Oder die berühmte Schwarzwälder Kirschtorte – die zarte Versuchung, der keiner widerstehen kann! Regionale Produkte mit Wald- und Wiesenkräutern verfeinert, mit Herz und Liebe zubereitet – köstlich im Geschmack – natürlich Todtmoos – purer Genuss!

*Culinary diversity. A piece of Black Forest ham – smoked over a spruce-wood fire – with a slice of warm, fresh bread baked in a wood stove.... Hmmm – how good it smells! A world-famous Black Forest speciality, where could it taste better than with us in Todtmoos? Or the celebrated Black Forest gâteau – the delicate temptation that no one can resist! Regional products, refined through the use of herbs from forest or meadow, prepared with great care and love – truly tasty – natural Todtmoos products – pure enjoyment*

*Essen*



*Essen und Trinken hält  
Leib und Seele zusammen.*



Lichterfest im ‚Alten Kurpark‘



Lassen Sie uns in einer lauen Sommernacht  
gemeinsam feiern



Ausritte in die Natur – ein wahres Erlebnis

*Nur einen einzigen Schritt kostet es dich,  
diesen Sommer zu erleben.  
Geh' hinaus und schon bist du mittendrin  
in diesem Sommer!*

# Sommer

## Urlaub zu jeder Jahreszeit



Ein Paradies für Mountainbiker



„Aquatreff“ – schöne Erfrischung im Sommer



Kinderspielplatz – Erlebniswelt für die Jüngsten

Ein Blumenmeer, soweit das Auge reicht, dichte Wälder und mittendrin der Ort Todtmoos mit seinen vielseitigen Angeboten an sportlichen, kulturellen und familienfreundlichen Aktivitäten.

Ob zu Fuß, mit dem Rad oder hoch zu Ross – genießen Sie Landschaft, sommerliche Temperaturen und die Schönheit der Natur.

*Holiday at any time of the year. A sea of flowers as far as the eye can see, dense forests and in the middle of all that, the small town of Todtmoos with the broad range of sporting, cultural and family-oriented activities which it offers.*

*Or on foot, by bike, or high up on horseback – enjoy the countryside, summer temperatures and the beauty of nature.*



*Der Winter mit seinen Schnee-  
und Eiskristallen  
ist der Bildhauer der Natur.*





# Winter

## Wintermärchen



30 km Loipen warten auf Sie!



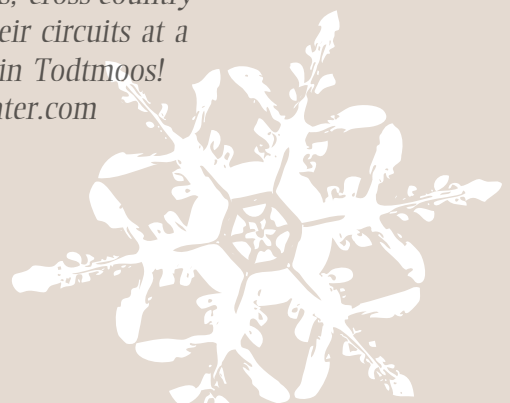
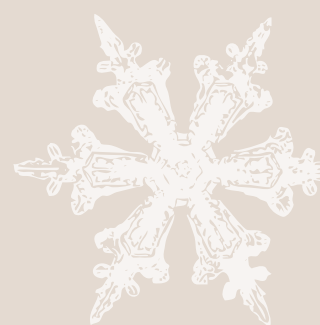
schneebedecktes Schwarzwaldhaus



Wandern und Skifahren in traumhafter Winterlandschaft

Sternenklare Nächte, klirrende Kälte, unendliche, tief verschneite Weiten, Schneekristalle, die im Sonnenlicht wie Tausende von Diamanten glitzern, schneebedeckte Bäume, eine Landschaft in majestätisch kaltes Weiß getaucht, Kinder mit leuchtenden Augen und roten Näschen, eingehüllt in Schal und Handschuhe, die glücklich die Rodelbahn hinuntersausen, Wanderer, die einsam über die knirschenden Schneeflächen laufen, Snowboarder und Skifahrer, die die Pisten erobern, Langläufer, die sportlich ihre Runden ziehen – so ist der Winter in Todtmoos!

*Winter Fairy Tale. Crystal-clear starry nights, a sharp frost, endless expanses, deep snow which glistens like a thousand diamonds in the sunlight, snow-covered trees, a landscape bathed in majestically cold whiteness, children with shining eyes and red noses, wrapped up warm in scarves and gloves, hurtling happily down the toboggan-run, hikers - lonely figures - crunching their way over the surface of the snow, snowboarders and skiers conquering the slopes, cross-country skiers, completing their circuits at a trot – that is winter in Todtmoos!*  
[www.black-forest-winter.com](http://www.black-forest-winter.com)





Der heilklimatische Kurort Todtmoos mit seinen zahlreichen Kuranlagen garantiert ein hohes Maß an Qualität für Klima, Umwelt und Infrastruktur. Richtiges Atmen, kombiniert mit Bewegung in reiner Luft fördert Wohlbefinden und Gesundheit nachhaltig über Ihren Urlaub hinaus.

Lassen Sie sich verwöhnen, gönnen Sie sich Saunagänge, Massagen, Besuche bei einer Kosmetikerin sowie Fußpflegebehandlungen. Das verstärkt Ihr Wohlbefinden, Sie werden sich rundherum wohl fühlen.

Sie planen einen Kuraufenthalt oder möchten noch mehr über eine Kur erfahren? Hier erhalten Sie ausführliche Auskünfte:

*Spa Facilities. The spa town of Todtmoos, with its extensive facilities, guarantees a high level of quality of the climate, surroundings and infrastructure. Correct breathing, combined with exercise in bracing air has a lasting positive effect on your feeling of well-being and general health long after your holiday is over.*

*Let yourself be spoiled, indulge in a sauna or a massage, make an appointment with a cosmetician or pedicurist. That will increase your feeling of well-being and you will feel good all over..*

*If you are planning a visit to a health resort, or would simply like to know more, just ask us here for more detailed information:*

# Gesundheit

## Wohlfühl-Zentrum



*Es kommt darauf an,  
den Körper mit der Seele  
und die Seele durch den Körper  
zu heilen.*



Ausblick vom Hochkopf-Turm

*Komm, o Wanderer, anzuschauen,  
was Natur sich dir erschließt  
in den grünen Schwarzwaldauen,  
wo die Wehra brausend fließt.*

# Wandern

der Weg ist das Ziel



Strahlend blauer Himmel, sonnenüberflutete Berge, der Duft des Waldes, der blumenreichen Wiesen, das Zirpen der Grillen, der üppige Reichtum an Beeren und Pilzen inmitten von Gehölz, Farnen, Baumgiganten, prächtig grünen Büschen sowie das Zwitschern der Vögel begleiten Sie auf breiten Wanderwegen oder schmalen Pfaden, vorbei an moosigen Felsen, tiefen Schluchten, Wasserfällen, plätschernden Bächen. Dann wieder erreichen Sie saftige Weiden mit Kühen und Kälbern, um erneut einzutauchen in das dichte Dickicht des Waldes. Todtmoos bietet Wanderungen für jeden Geschmack: Für den ambitionierten Wanderfreund ebenso wie für den Müßiggänger, der nur hin und wieder ein paar Schritte in unserer wunderschönen Landschaft gehen möchte.

*Hiking – the path itself is the goal. A gloriously blue sky, mountains basking in the sun, the fragrance of the forest, the meadows full of flowers, the chirping of the crickets, the luxuriant growth of the berries and mushrooms in the undergrowth beneath the trees, ferns, gloriously green bushes and the twittering of the birds. All this accompanies you along the broad trails or narrow paths, past mossy cliffs, deep gorges, waterfalls, babbling brooks. Leaving the forest you come to lush pastureland with cows and their calves, before again plunging into the thickest thickets of the forest. Todtmoos can offer hiking routes to suit all tastes: for the ambitious hiker as well as for the person wishing to spend his leisure time on an occasional stroll through our wonderful countryside.*

[www.black-forest-hiking.com](http://www.black-forest-hiking.com)

# Wehraschlucht

sattes Grün – kühles Nass



Gruppenwanderung am Schluchtensteig:  
Ein asphaltfreies Wandervergnügen!



Wo die Wehra rauschend fließt...



Die Wehraschlucht:  
Ein Abenteuer für Rucksackwanderer

Die Wehraschlucht: wilde, ursprüngliche Natur, Bannwald, mächtige Baumriesen, Schwindel erregende Felswände und die kühnen Kletterkünste der Gamsen. Im Talgrund singt die Wehra ihr ewiges Lied – eine Symphonie der Klangwelt aus Wasser und Stein. Und das Beste an alledem: Die sechste und letzte Etappe des Schluchtensteigs führt von Todtmoos durch die Wehraschlucht nach Wehr. Der zertifizierte Qualitäts-Fernwanderweg verbindet beide Orte und erschließt die Schönheit dieses unberührten Laboratoriums der Natur.

*The Wehra Gorge: wild, unspoilt nature, protected forest, powerful giants of the woods, dizzying heights and the daring climbing exploits of the chamois. In the valley bottom, the Wehra sings its eternal song – a symphony of the sounds of stone and water. And to top it all: the sixth and last stage of the steep track through the gorge leads from Todtmoos to Wehr along the Wehra Gorge. The recognised long-distance trail connects the two places and makes the beauty of this untouched spot where nature conducts her experiments accessible to all.*

# Luft



*Die Wehraschlucht  
zwischen Todtmoos-See und Wehr  
gehört zu den eindrucksvollsten  
Gebirgstälern Deutschlands.*

(Meyers Naturführer)



*Das Wehrer Tal gehört  
zu den lieblichsten des Oberlandes...  
und eine heitere schöne Natur  
begrüßt den Wanderer...*

(Johann Jakob Schneider 1841)





# von der Quelle bis zur Mündung



Eine Station des Sagenpfads auf Burg Werrach, auch 'Schlössle' genannt



Die Wehraschlucht: Verbindung zwischen Wehr und Todtmoos



Indian Summer an der Steinernen Brücke in der Wehraschlucht

Das Wehratal ist ein Wanderparadies wie aus dem Bilderbuch. Der Wehratal-Erlebnispfad begleitet mit 30 Stationen den Lauf der Wehra von ihrer Quelle bei Todtmoos bis hinunter zur Mündung in den Hochtal unterhalb der Stadt Wehr. Von der Karstlandschaft des Dinkelbergs handelt der Erdmannsweg zwischen Wehr und Hasel. Er lädt ein zur Begegnung mit mystischen Erdgeistern im Innern der geheimnisvollen Erdmannshöhle. Und der Sagenpfad auf Burgruine Werrach weist Ihnen einen Weg durch die Welt alter Sagen und Gestalten. Man wartet auf Sie! Sie brauchen nur noch zu kommen...

*From the source to the mouth. The Wehra Valley is a hikers' paradise straight out of a picture-book. The Wehra Valley adventure trail with its thirty stopping points follows the course of the Wehra from its source near Todtmoos down to where it flows into the Upper Rhine below the town of Wehr. From the karst landscape of the Dinkel Mountain, the Erdmann path runs between Wehr and Hasel, inviting the visitor to an encounter with mystical earth spirits inside mysterious Erdmann Cave. And the Saga trail up to the ruin of Werrach Castle leads you along a path through the world of ancient sagas and figures. You are eagerly awaited! Now all you need to do is to come...*



*Freu dich, freu dich grüne Heide,  
freut euch Vögel, freu dich grüner Wald.*

(Herr Walther von Klingen, um 1250)

# Wehr

## Burgen und Schlösser

Im Mittelalter saß der Minnesänger Walther von Klingen auf Burg Werrach und ließ weithin seine Laute erklingen. Auch die mächtigen Herren von Bärenfels blickten von Burg Steinegg hinunter ins Tal, wo die Barone von Schönau das Alte und Neue Schloss erbauten. Von den Burgen blieb nur die Romantik der Ruinen. Diese aber bieten auch heute noch das Hochgefühl wunderbarer Panoramablicke, während die Schönauischen Schlösser im Herzen von Wehr liebevoll restauriert wurden und die Geschichte ihrer einstigen Besitzer lebendig werden lassen. Wer Vergangenheit sucht, hier findet er sie...

*Castles and Chateaux. In the Middle Ages, the minnesinger, Walther von Klingen, sat in Werrach Castle and sent the sounds of his lute ringing far and wide. The powerful Lords of Bärenfels (Bear Rock) also looked out from Castle Steinegg over the valley where the Barons of Schönau built the Old, then the New, Castle. All that remains of the castles is their romantic ruins, but they still provide fantastic panoramic views which fill the visitor with feelings of elation, whilst the Schönau Castles in the heart of Wehr have been lovingly restored and make the history of their former owners come alive. Anyone searching for the past will find it here.*



Das barocke ‚Neue Schloss‘ der Herren von Schönau – heute Bürgermeisteramt

Blick in den Musiksaal des ‚Neuen Schlosses‘

Das ‚Alte Schloss‘ der Herren von Schönau



# Wehr

## Einladung zum Stadtbummel

*Das Regionale wird mit dem Internationalen verbunden, das konservative Anliegen der Verortung mit der modernen Weltoffenheit.*



Muster, Maschen und Maschinen: Das Textilmuseum der Brennet AG mit 700 qm Ausstellungsfläche.



Das Gasthaus Krone: Hier wurde 1848 Gustav von Struve verhaftet



Spaßfaktor garantiert: Das Wehrer Parkbad am Ortsausgang Richtung Todtmoos.

440 Meter ist die Wehrer Hauptstraße lang: Flaniermeile und Geschäftszentrum. Die gotischen Giebel des Storchenhauses, die bronzene Viola 90 als Hommage an den Weltstar Anne-Sophie Mutter und das Gasthaus Krone, wo 1848 deutsche Geschichte geschrieben wurde, sind Höhepunkte des Rundgangs. Dazwischen Geschäfte, gemütliche Kneipen, Cafés und Gaststätten. Ein Ort der Einkehr ist die barocke Stadtkirche St. Martin, während sich im Wehrer Park- und Hallenbad ganzjährig die Wasserratten tummeln.

*Invitation to a stroll through the town. The High Street in Wehr is 440 metres long: main shopping street and business centre. The Gothic gable ends of the Storchenhaus (stork house), the bronze Viola 90, erected in homage to world-famous Anne-Sophie Mutter and the Krone (Crown) Inn where history was written in 1848 are the high points of the tour. On the route there are shops and bars, cafés and restaurants. The baroque parish church of St. Martin offer a place for reflexion, while water rats can splash about the whole year through in the Wehr Park and indoor swimming baths.*

# Ausflug



# Ziele

## Sehenswertes

- |                     |  |                   |  |
|---------------------|--|-------------------|--|
| ① Dachsberg         | Naturerlebnisplatz Friedrich-August-Grube<br>Dachsberger Kohlenmeiler<br>Mineralienmuseum ‚Gotteschre‘ | ②① Blumberg       | Sauschwänzlebahn   |
| ② St. Blasien       | Dom St. Blasien<br>Kreismuseum St. Blasien   | ②② Schaffhausen   | Rheinfall  |
| ③ Bernau            | Hans Thoma Museum<br>Resenhof<br>Der Zauberwald im Taubenmoos  | ②③ Bodensee       | Insel Mainau<br>Konstanz (Sealife)   |
| ④ Menzenschwand     | Radon Revital Bad<br>Le Petit Salon –<br>Winterhalter in Menzenschwand<br>Albschlucht mit Wasserfall   | ②④ Donaueschingen | Donauquelle  |
| ⑤ Häusern           | Besucherkraftwerk  | ②⑤ Löffingen      | Schwarzwaldpark  |
| ⑥ Görwihl           | Heimatmuseum Hotzenwald  | ②⑥ Titisee        | Bootsbetrieb Schweizer<br>Wassersport  |
| ⑦ Herrisried        | Glaswerkstatt<br>Klausenhof<br>Eissporthalle   | ②⑦ Hinterzarten   | Adler-Skisprungschanze<br>Schwarzwälder Skimuseum  |
| ⑧ Laufenburg        | historische Altstadt   | ②⑧ Furtwangen     | Hexenlochmühle Neukirch<br>Deutsches Uhrenmuseum   |
| ⑨ Rickenbach        | Energiemuseum Rickenbach<br>Golfclub Rickenbach  | ②⑨ Triberg        | Deutschlands höchste Wasserfälle<br>Weltgrößte Kuckucksuhr   |
| ⑩ Bad Säckingen     | Holzbrücke über den Rhein<br>Aqualon Thermen<br>Schloss Schönau<br>Friedolinsmünster                   | ③⑩ Gutach         | Freilichtmuseum Vogtsbauernhof   |
| ⑪ Schönau           | Seilbahn Belchen<br>Golf Club Schönau e.V.   | ③① Oberried       | Steinwasenpark   |
| ⑫ Todtnau           | Hasenhorn Sessellift und Coasterbahn<br>MTB-Fun-Park<br>Der Zauberweg am Hasenhorn                     | ③② Freiburg       | Münster ‚Unserer lieben Frau‘<br>Augustinermuseum<br>historische Altstadt<br>Museum für Neue Kunst<br>Museumsbergwerk Schauinsland<br>Planetarium  |
| ⑬ Todtnau-Aftersteg | Wasserfälle<br>Glasbläserhof   | ③③ Rust           | Europa Park  |
| ⑭ Feldberg          | Haus der Natur<br>Feldbergbahn<br>Der Wichtelweg im Auerhahnwald                                       | ③④ Münstertal     | Kloster St. Trudpert   |
| ⑮ Bärental          | Schnapsmuseum Bärental   | ③⑤ Badenweiler    | Cassiopeia Therme  |
| ⑯ Schluchsee        | Wassersport und Bootsverleih<br>Handwerk im Vogelhaus – Fischbach<br>Ausflugsdampfer Nikolaus          | ③⑥ Kandern        | Kandertalbahn  |
| ⑰ Grafenh.-Rothaus  | Heimatmuseum Hüсли<br>Rothaus Brauerei   | ③⑦ Steinen        | Vogelpark  |
| ⑱ Grafenhausen      | Heimatmuseum Hüсли<br>Brauerei Rothaus<br>Schlühüwanapark<br>Tannenmühle Mühlenmuseum                  | ③⑧ Lörrach        | Museum am Burghof<br>Burg Rötteln  |
| ⑲ Bonndorf          | Schloss Bonndorf<br>Schloss Narrenstuben   | ③⑨ Weil am Rhein  | Vitra Design Museum<br>Freilichtmuseum ‚Stadt der Stühle‘<br>Badeland Laguna   |
| ⑳ Waldshut          | Rhein-Schiffahrt<br>historische Altstadt   | ④⑩ Basel          | Antikenmuseum<br>Architekturmuseum<br>Basler Papiermühle<br>Cartoon Museum<br>Fondation Beyeler, Riehen<br>historische Altstadt<br>Kunstmuseum<br>Mühlemuseum<br>Museum der Kulturen<br>Museum für Gegenwartskunst<br>Naturhistorisches Museum<br>Puppenhausmuseum<br>Skulpturhalle<br>Spielzeugmuseum<br>Tinguely Museum<br>Völkerkundemuseum |



# Schlittenhunderennen

Alljährlich am letzten Januarwochenende wird die beschauliche Stille unseres Ortes, insbesondere im Ortsteil Schwarzenbach für 2 – 3 Tage jäh unterbrochen, wenn Hunderte Huskys mit ihren Mushern beim Schlittenhunderennen – heiß auf den Sieg – über die Rennstrecke jagen. In dieser Zeit wird Todtmoos zum „Mekka des Schlittenhundesports“.

Das Heulen der Hunde, markerschütternd... klirrende Kälte... bei jedem Schritt und Tritt das Knirschen des Schnees... das Hecheln der Tiere... ihr heißer Atem... dazwischen die Kommandos der Musher. Kalte blaue und braune Augenpaare, wachsam und treu, ergeben und wild....

Die Huskys, die Musher, die Rennatmosphäre, der Duft von Glühwein und warmen Suppen... Um das zu verstehen, müssen Sie dabei sein... Sie müssen es erleben...

*Dog Sledging. Every year over the last weekend in January, the tranquility of our town is interrupted abruptly for two or three days, particularly in the part of Todtmoos called Schwarzenbach, when hundreds of huskies with their mushers chase around the circuit, all straining at the leash to win the dog sledging race. For this short time, Todtmoos becomes the “Mecca of Dog Sledging”.*

*The howling of the dogs, bloodcurdling ...the biting cold,...the crunching of the snow at every step... the dogs’ panting ...their hot breath...the occasional commands from the mushers. Cold blue or brown pairs of eyes, attentive and faithful, obedient yet untamed....*

*The huskies, the mushers, the race atmosphere, the delicious smells of mulled wine and soup ....To understand this, you must be part of it,... experience it for yourself..*



# Anfahrt und Adressen



## mit dem Auto nach Todtmoos:

A5 Karlsruhe – Basel  
 Ausfahrt Freiburg Mitte  
 B31 in Richtung Donaueschingen  
 bis Ausfahrt Todtnau, Oberried  
 Todtnau Richtung Schönau  
 bei Gschwend Richtung Todtmoos

A81 Stuttgart – Singen  
 Ausfahrt Donaueschingen  
 B31 in Richtung Freiburg  
 Abfahrt in Titisee Richtung Waldshut  
 Schluchsee – St. Blasien – Todtmoos

## mit der Bahn:

Über die Höllentalbahn ist der Hochschwarzwald im Stundentakt mit Freiburg verbunden. Die Stadt Wehr liegt direkt auf der Strecke Basel – Waldshut. Einige Vermieter bieten Ihnen einen Abhol-Service vom Bahnhof an.

## mit dem Flugzeug:

Euro-Airport Basel-Mulhouse (ca. 85 km)  
 Flughafen Zürich-Kloten (ca. 90 km)  
 Flughafen Stuttgart (ca. 200 km)  
 Bodensee-Airport Friedrichshafen (ca. 160 km)



**i** Tourist-Information Todtmoos  
 Wehratalstraße 19  
 79682 Todtmoos  
 Telefon 0 76 74 / 90 60 - 0  
 Telefax 0 76 74 / 90 60 - 25  
 info@todtmoos.net  
 www.todtmoos.de



**i** Tourist-Information Wehr  
 Hauptstraße 14  
 79664 Wehr/Baden  
 Telefon 0 77 62 / 808 - 601  
 Telefax 0 77 62 / 808 - 150  
 tourist-info@wehr.de  
 www.wehr.de



Schneetelefon 0 76 74 / 90 60 - 24

A rustic wooden building with a large stack of firewood and a wooden cart filled with flowers. The cart is in the foreground, filled with green foliage and red flowers. The building has several windows and a wooden porch. The scene is set outdoors, likely in a rural or mountainous area.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER  
Tourist-Information Todtmoos

KONZEPTION UND GESTALTUNG  
sinopia-graphics, Menzenschwand  
info@sinopia.de

FOTOGRAFIE  
Ralf Greiner, Thomas Bichler,  
Anja Keller, Christian Nutto

DRUCK  
MBM Druck Team GmbH,  
St. Blasien

# MIT DENKEN FÄNGT BEIM STROM AN!



Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. 0180 1 605040\* oder [www.energiesdienst.de](http://www.energiesdienst.de).  
NaturEnergie ist ein Produkt aus dem Hause Energiedienst.

\* max. 3,9 Cent/Min. aus dem Festnetz



*Ruhetag: Montag*

*Herzlich willkommen* in unserem stilvollen, gemütlichen und familiären Café. – Täglich eine verführerische Auswahl von besonders leckeren Torten, frischen Obstkuchen, Gebäck u.v.m. Pralinenträume und Konditoreis erwarten Sie – alles hausgemacht. Lassen Sie sich verwöhnen mit Qualität und Freundlichkeit. Familie Bockstaller freut sich auf Ihren Besuch!



*Inhaber: Franz Bockstaller · Hohwehraweg 3 · 79682 Todtmoos · Tel. 0 76 74 | 88 85*



Karl-Hermann  
**BÄR**  
Metzgerei



**Wir schlachten noch selbst –  
Tiere aus heimischer Landwirtschaft**

- Fleisch- und Wurstwaren
- Hausmacher Spezialitäten in Dosen
- Schwarzwälder Räucherwaren
- Räuchereibesichtigung
- Auch im Versand

Bergleweg 2  
79682 Todtmoos  
Telefon 0 76 74 / 3 93  
Telefax 0 76 74 / 89 91  
[info@schinken-baer.de](mailto:info@schinken-baer.de)  
[www.schinken-baer.de](http://www.schinken-baer.de)

# Peterstaler

# Auf Wiedersehen...



## in Todtmoos und in Wehr

Loss dr' Zit, wenn du im Todtmis bisch,  
wo de Schwarzwald niene schöner isch;  
netti Maidli het's und guete Wii  
un alli Tage Sunneschii!

Im Wehratal, da möcht ich leben,  
im Wehratal, da ist es schön.

Komm nimm den Rucksack, nimm die Schuhe  
und lass uns fröhlich wandern gehen.

